

HAMRON



- SE** Bruksanvisning för garagetält
- NO** Bruksanvisning for garasjetelt
- PL** Instrukcja użytkowania namiotu garażowego
- EN** User Instructions for garage tent

- SE** - Bruksanvisning i original
- NO** - Bruksanvisning i original
- PL** - Instrukcja obsługi w oryginale
- EN** - Operating instructions in original

DATE OF PRODUCTION: 2014-02-13

© JULA AB

| | |
|---|-----------|
| SVENSKA | 5 |
| SÄKERHETSANVISNINGAR | 5 |
| DELAR | 6 |
| MONTERING | 8 |
| STEG 1. FÖRBERED TAKSTOMMEN | 9 |
| STEG 2. MONTERA TAKET | 10 |
| STEG 3. MONTERA TAKETS KANTER (FIG. E) | 10 |
| STEG 4. MONTERA STÖTTORNA | 11 |
| STEG 5. MONTERA DUKEN PÅ FRÄMRE OCH BAKRE ÄNDVÄGGEN | 12 |
| STEG 6. RÄTA UPP OCH FÖRANKRA STOMMEN | 13 |
| STEG 7. MONTERA DE NEDRE STAGEN OCH DUKEN | 14 |
| DEMONTERING | 16 |
| | |
| NORSK | 18 |
| SIKKERHETSANVISNINGER | 18 |
| DELER | 19 |
| MONTERING | 21 |
| TRINN 1. FORBERED TAKSTANGEN | 22 |
| TRINN 2. MONTERE TAKET | 23 |
| TRINN 3. MONTERE TAKKANTENE (FIG. E) | 23 |
| TRINN 4. MONTERE STØTTENE | 24 |
| TRINN 5. MONTER DUKEN PÅ FREMRE OG BAKRE ENDEVEGGER | 25 |
| TRINN 6. RETT OPP OG FORANKRE RAMMEN | 26 |
| TRINN 7. MONTER DE NEDRE STENGENE OG DUKEN | 27 |
| DEMONTERING | 29 |

| | |
|---|-----------|
| POLSKI | 31 |
| ZASADY BEZPIECZEŃSTWA | 31 |
| CZĘŚCI | 32 |
| MONTAŻ | 34 |
| KROK 1. PRZYGOTUJ RAMĘ DACHU | 35 |
| KROK 2. ZAMONTUJ DACH | 36 |
| KROK 3. ZMONTUJ KRAWĘDZIE DACHU (RYS. E) | 36 |
| KROK 4. ZMONTUJ PODPORY | 37 |
| KROK 5. ZAŁÓŻ POSZYCIE NA PRZEDNIEJ I TYLNEJ ŚCIANIE SZCZYTOWEJ | 38 |
| KROK 6. WYRÓWNAJ I ZAKOTWICZ RAMĘ | 39 |
| KROK 7. ZAMONTUJ DOLNE RURKI I POSZYCIE | 40 |
| DEMONTAŻ | 42 |
| | |
| ENGLISH | 44 |
| SAFETY INFORMATION | 44 |
| PARTS | 45 |
| ASSEMBLY | 47 |
| STEP 1. PREPARING THE ROOF FRAME | 48 |
| STEP 2. FITTING THE ROOF | 49 |
| STEP 3. ASSEMBLING THE EDGES OF THE ROOF (FIG. E) | 49 |
| STEP 4. ASSEMBLING THE SUPPORTS. | 50 |
| STEP 5. FITTING THE CANVAS TO THE FRONT AND REAR END WALLS | 51 |
| STEP 6. STRAIGHTENING UP AND ANCHORING THE FRAME | 52 |
| STEP 7. ASSEMBLING THE LOWER STAYS AND CANVAS | 53 |
| DISMANTLING | 55 |

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noga före montering!

Spara den för framtida behov.









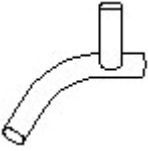

- Montera eller demontera inte produkten när det blåser kraftigt. Vi rekommenderar att duken demonteras om väderprognosen anger att starka vindar väntas.
- Duken är tillverkad av polyeten i 3 skikt. Använd inte öppen låga eller andra värmekällor i eller i närheten av tältet. Duken kan antändas vid kontakt med antändningskälla. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som orsakats av öppen låga eller andra värmekällor.
- Produkten är en tillfällig struktur och bör inte användas som permanent struktur.
- Välj plats med omsorg. Placera inte produkten under luftledningar, träd etc. Placera inte produkten nära tak eller liknande, från vilka is, snö eller vatten kan falla eller rinna ned på produkten.
- Kontrollera att samtliga delar enligt listan finns.
- Använd skyddsglasögon och skyddshandskar vid montering och demontering.
- Placera produkten på plant underlag.
- Förankra alltid produkten. Montera inte duken förrän produkten är korrekt förankrad i underlaget. Det är användarens ansvar att se till att produkten är korrekt förankrad. Skador som orsakas av bristfällig förankring omfattas inte av garantin.
- Kör inte förbränningsmotorer i eller i närheten av tältet. Hantera inte färg, lösningsmedel eller liknande inne i tältet.
- Undvik att röka, laga mat, hantera bränsle eller använda öppen låga i eller i närheten av tältet.
- Håll duken fri från snö, is och skräp. Snö eller is kan göra att tältet rasar. Sopa bort snö och is uppifrån och ned. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som orsakats av snö, is eller skräp.
- Försök aldrig avlägsna snö, is eller skräp från tältets insida – risk för dödsfall, allvarlig personskada och/eller egendomsskada.
- Kontrollera gällande regler före montering.


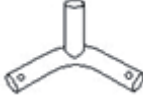
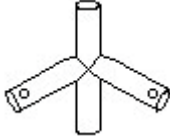

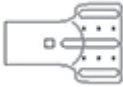



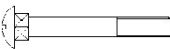




Underhåll och rengöring

- Kontrollera regelbundet att duk och band är korrekt spända och att alla stommens komponenter är korrekt monterade. Spänn banden, om så behövs. Utför kontroll 2–3 gånger under första veckan och sedan varje vecka under den första månaden. Utför därefter kontroll varje månad.
- Använd inte starka rengöringsmedel eller blekmedel, det kan skada duken. Rengör med varmt vatten och mildt rengöringsmedel. Låt duken torka före förvaring.
- Använd inte produkten under förhållanden den inte är avsedd för (extrema temperaturer, stark vind, kraftigt regn eller liknande).

DELAR

Kontrollera att följande delar finns med och är oskadade.

| Pos. | Benämning | Bild | Antal |
|------|---------------------------------|---|-------|
| 1 | Stötta med spärrdon |  | 6 |
| 2 | Stötta med hananslutning |  | 4 |
| 3 | Hörnfotstycke |  | 4 |
| 4 | Stag med hananslutning |  | 8 |
| 5 | Stag med spärrdon |  | 6 |
| 6 | Takstag |  | 6 |
| 7 | Stag med hananslutning |  | 4 |
| 8 | Stag med hål |  | 4 |
| 9 | 3-vägs kopplingsstycke, vänster |  | 2 |
| 10 | 3-vägs kopplingsstycke, höger |  | 2 |

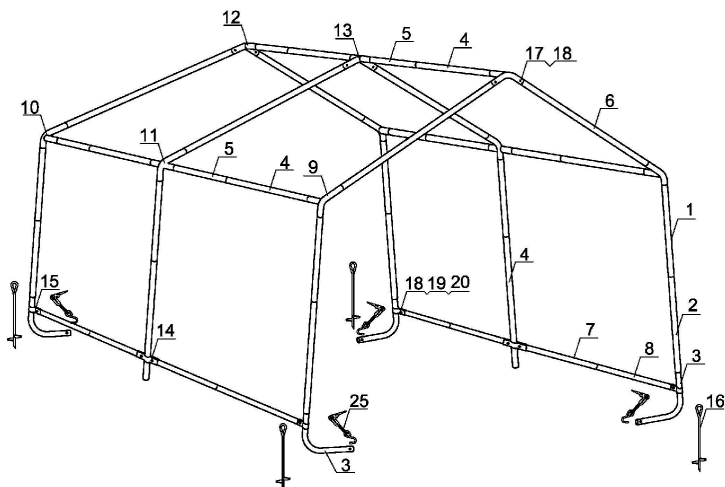
| | | | |
|----|------------------------------------|---|----|
| 11 | 4-vägs kopplingsstycke |  | 2 |
| 12 | 3-vägs kopplingsstycke, tak |  | 2 |
| 13 | 4-vägs kopplingsstycke, tak |  | 1 |
| 14 | 4-vägs stagklämma |  | 4 |
| 15 | 3-vägs stagklämma |  | 8 |
| 16 | Skruvankare 38 cm |  | 4 |
| 17 | Skruv M6 x 50 |  | 6 |
| 18 | Mutter M6 |  | 14 |
| 19 | Skruv M6 x 45 |  | 8 |
| 20 | Bricka M6 |  | 8 |
| 21 | Duk |  | 1 |
| 22 | Ändväggsduk med dörr med dragkedja |  | 1 |
| 23 | Bakre ändväggsduk |  | 1 |

| | | | |
|----|----------------|--|---|
| 24 | Spärrhake | | 8 |
| 25 | Vajer 30 cm | | 4 |
| 26 | Vajerlås | | 4 |
| # | Bruksanvisning | | 1 |

MONTERING

Lämplig utrustning vid montering/demontering:

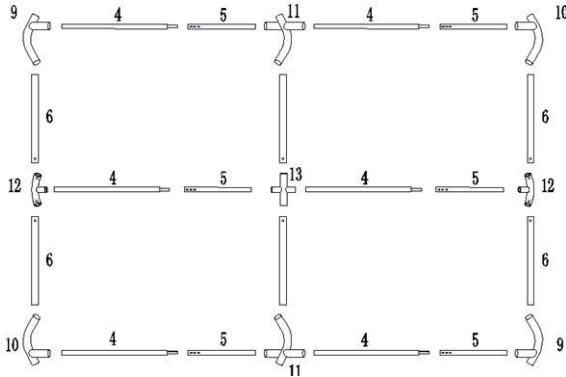
- Skyddsglasögon och skyddshandskar
- 6 mm blocknyckel eller skiftnyckel
- Gummiklubba
- Trappstege eller liknande
- Hammare för att driva in skruvar



Figuren visar stommen när steg 1–4 har utförts.

STEG 1. FÖRBERED TAKSTOMMEN

Förbered monteringen av takstommen genom att placera ut takkomponenterna på marken enligt figuren nedan.



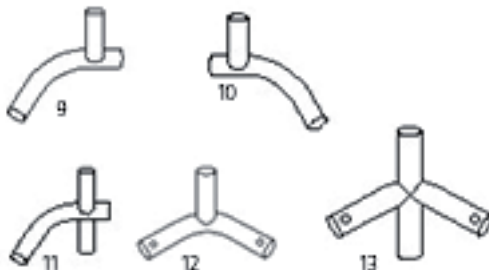
TIPS!

- Stagen (5) har spärrdon i ena änden. För på änden med spärrdonen på hananslutningen på stag (4).
- Stagen (6) har hål i ena änden. Dessa hål ska vara vända mot stommens mitt eller taknock.
- Kopplingsstyckena har plasthättor till skydd mot föroreningar, som kan orsaka korrosion. Låt plasthättorna sitta på tills det är dags att montera kopplingsstyckena.

Observera att det finns fem olika typer av kopplingsstycken - se nedan.

OBS!

1. Vid montering ska stagfästet vara nedanför kröken.
2. Kopplingsstycke (9), (10) och (11) är avsedda för väggmontering och har mindre krökningsradie.
3. Kopplingsstycke (12) och (13) är avsedda för takmontering och har större krökningsradie.



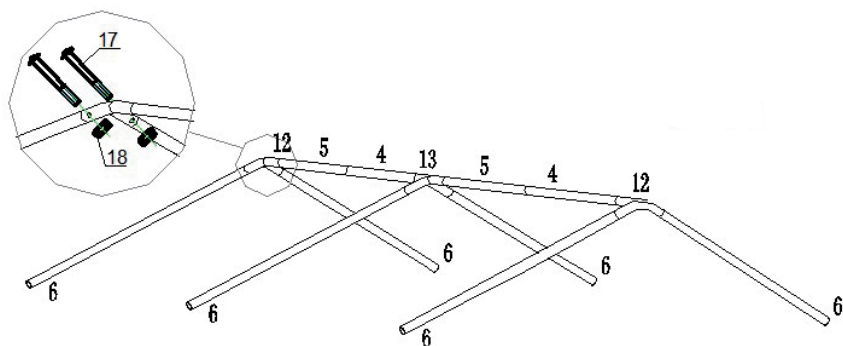


Fig. D

STEG 2. MONTERA TAKET

Montera alla delar av taket enligt fig. D. Använd skruvar (17) och muttrar (18). Sätt skruvarna i hålen utifrån och in, så att muttrarna placeras på tältets insida.

TIPS! Knacka lätt på skruvarna med en hammare för att driva in dem något i hålen. Dra åt nylonmuttrarna så hårt att skruvskallarna går in helt i försänkningarna. Om skruvskallarna sticker ut kan de skada duken.

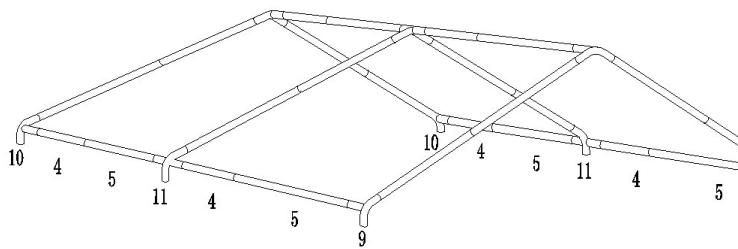


Fig. E

STEG 3. MONTERA TAKETS KANTER (FIG. E)

Knacka försiktigt på komponenterna med en gummiklubba för att säkerställa att de är korrekt sammanfogade.

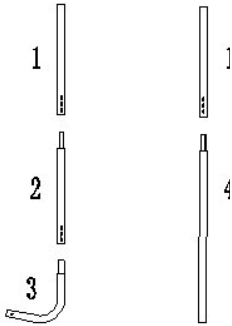


Fig. F

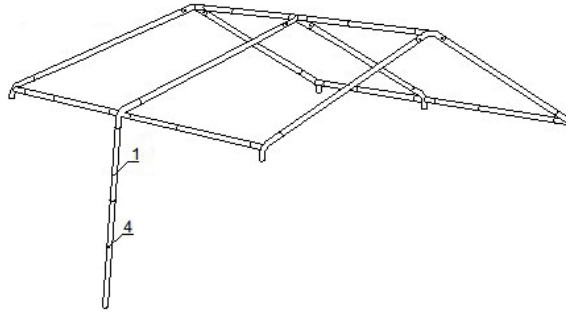


Fig. G

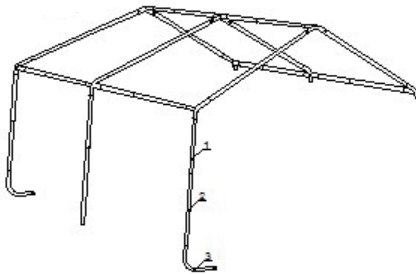


Fig. H



Fig. I

STEG 4. MONTERA STÖTTORNA

a. Det finns 4 st. hörnstöttor och 2 st. mittstöttor (fig. F). Hörnstöttorna består av delarna (1), (2) och (3). Mittstöttorna består av delarna (1) och (4).

TIPS! Spärredonen på del (1) och (2) ska vara vända nedåt för korrekt sammanfogning med nästa del.

b. Montera först mittstöttan på ena sidan (fig. G). En person lyfter takstommens ena kant medan en annan person för in mittstöttan i fästet. Montera hörnstöttorna (fig. H).

c. Upprepa på andra sidan (fig. I).

OBS! Inga skruvar används för monteringen av stöttorna vid takstommen.

STEG 5. MONTERA DUKEN PÅ FRÄMRE OCH BAKRE ÄNDVÄGGEN

Placera duken med den dragkedjeförsedda dörren på önskad ändvägg. Dragkedjan ska vara stängd vid montering. Duken för den bakre ändväggen har ingen dörr. Dukens utsida är färgad och insidan är vit. Dukarna monteras på samma sätt.

a) Lokalisera bandet längs kanten av duken för den främre ändväggen. Bandet är synligt i höjd med stagen och hörnfotstyckena. Vid hörnfotstyckena sticker bandets ändrar ut. Placera den vita sidan av duken mot stommen och knyt fast bandets ändrar vid vardera hörnstötten.

b) Knacka med en gummiklubba loss staget (4) från kopplingsstycket (9) eller (10) mellan stötten och takstommen.

c) Placera bandet mellan staget (4) och kopplingsstycket För in staget (4) i kopplingsstycket igen.



d) Upprepa för andra sidan.

e) Stå på pall eller liknande och knacka med en gummiklubba loss staget (4) från kopplingsstycket (12). Placera bandet mellan staget (4) och kopplingsstycket och för in staget i kopplingsstycket igen.



f) Lossa ett av banden från det ena hörnfotstycket och trä in det i spänndonet (24). För spänndonets spak fram och tillbaka några gånger för att dra in bandet. Kroka fast spänndonets S-krok i hörnfotstycket och för spänndonets spak fram och tillbaka för att spänna bandet.

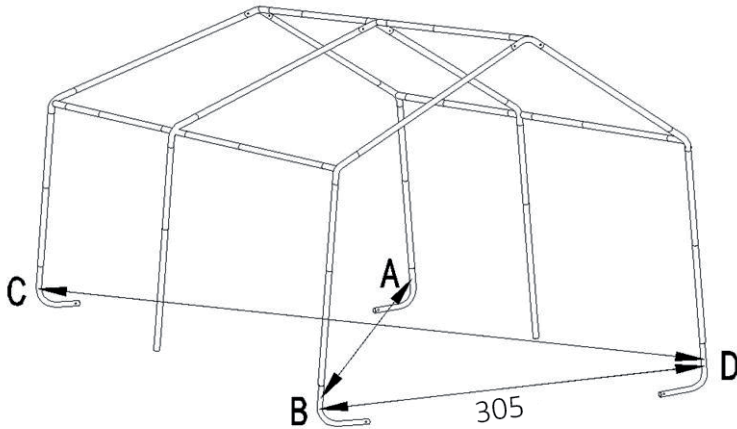


g) Upprepa för bandet på andra sidan.

- h) En person ska stå på en pall eller liknande vid takets högsta punkt, medan en annan person spänner banden vid hörnfotstyckena.
- i) Personen vid takets högsta punkt kontrollerar att duk och band är korrekt placerade över stagen och runt ändväggens kant.
- j) Kontrollera när banden spänns att dörren förblir rätvinklig och går hela vägen ned till marken.
DRA INTE ÅT FÖR HÅRT.

STEG 6. RÄTA UPP OCH FÖRANKRA STOMMEN

- a) Kontrollera att stommen står på önskad plats.
- b) Kontrollera att avståndet mellan väggarna är 305 cm vid båda ändväggarna och vid mitten.



- c) Mät stommens diagonaler (A till B och C till D i fig). När båda diagonalerna är lika långa är stommens hörn rätvinkliga. Om diagonalerna inte är lika långa, knacka med gummiklubba på hörnstötten i änden av den längre diagonalen, så att den rör sig mot hörnstötten i diagonalens andra ände. Upprepa tills diagonalerna är lika långa.
- d) Kontrollera ännu en gång att bredden är 305 cm vid båda ändväggarna och vid mitten.
- e) Förankra hörnfotstyckena med skruvankaren, vajer och vajerlås genom att skruva ned skruvankarna i marken inne i tältet.

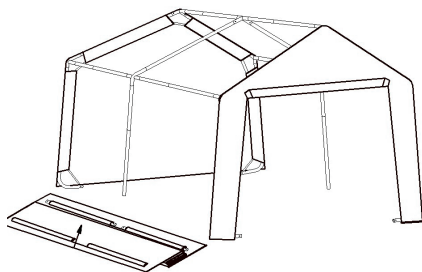
- f) Säkra med vajern (25) och vajerlåset (26).



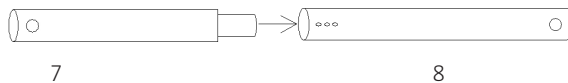
STEG 7. MONTERA DE NEDRE STAGEN OCH DUKEN

Duken är försedd med stagtunnlar längs väggen nedtill på varje sida. Den vita sidan ska vara inåt.

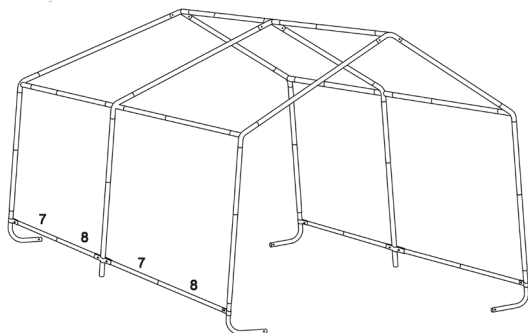
- a) Lägg ut duken med stagtunneln längs stommens vägg och den vita sidan uppåt.



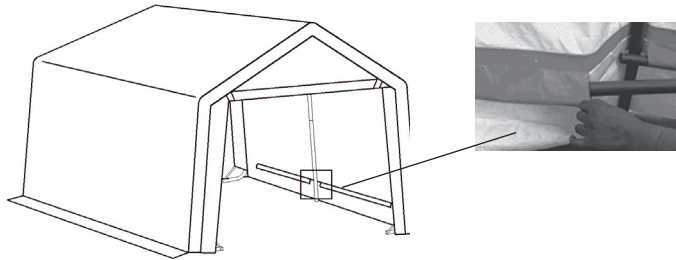
- b) Montera stagen (7) och (8) till 4 st. par (2 st. par för varje sida)



Figuren nedan visar stagens placering när de monterats med duken.

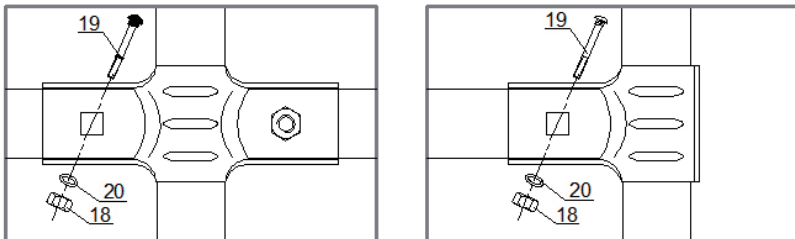


- c) För in ett stagpar i vardera tunneln på ena sidan av duken (se bild nedan).



- d) Montera stagklämmorna (14) för mittstötterna och stagklämmorna (15) för hörnstötterna enligt figuren nedan. Placera stagen 25 cm över marken och dra åt skruvarna löst. Knacka försiktigt in skruvarna i hålen med en hammare innan nyloc-muttrarna dras åt.

OBS! Muttrarna ska placeras på tältets insida.



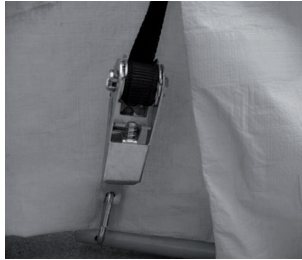
- e) När stagklämmorna och de nedre stagen monterats på ena sidan, dra duken över stommen och ned på andra sidan.

TIPS! Kontrollera visuellt att alla delar av stommen är korrekt monterade innan duken monteras. Om stag delar sig när ändväggarnas duk monteras kan de göra det omöjligt att montera duken korrekt.

- f) Två personer, som står cirka 1/3 av avståndet in från vardera ändväggen, behövs för att dra duken över stommen. Använd pallar eller liknande för att nå att dra duken över taknocken.
- g) Placera duken så att den sticker ut lika mycket över främre och bakre ändväggen. Upprepa steg b), c) och d) för att montera de nedre stagen på den sida där duken hänger löst.
- h) Kontrollera att de nedre stagen sitter på ungefär samma höjd på båda sidorna. Håll duken sträckt och skruva fast stagklämmorna. **OBS!** Tryck stagen nedåt för att sträcka duken innan skruvarna dras åt helt.

När samtliga stag är låsta, använd spännonden för att spänna banden för ändväggarnas dukar.

OBS! Dra inte åt för hårt, det kan skada band och/eller fästpunkter. Dra inte åt för hårt.



Därmed är produkten klar för användning.

OBS! Kontrollera regelbundet att duk och band är korrekt spända och att alla stommens komponenter är korrekt monterade. Spänn banden, om så behövs. Utför kontroll 2–3 gånger under första veckan och sedan varje vecka under den första månaden. Utför därefter kontroll varje månad.

DEMONTERING

För att demontera tältet, tryck in den fjäderbelastade armen på varje spännond så att banden frigörs.



Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

www.jula.se

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før montering!

Ta vare på den for fremtidig bruk.



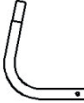

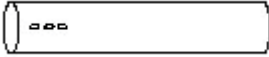



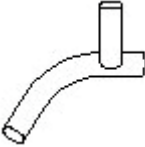

- Ikke monter eller demonter produktet når det blåser kraftig. Vi anbefaler at duken demonteres hvis værmeldingen angir at det er forventet mye vind.
- Duken er laget av polyeten i 3 lag. Ikke bruk åpen ild eller andre varmekilder i, eller i nærheten av teltet. Duken kan antennes ved kontakt med antenningskilde. Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som oppstår som følge av åpen ild eller andre varmekilder.
- Produktet er en midlertidig struktur, og bør ikke brukes som en permanent struktur.
- Velg sted med omhu. Ikke plasser produktet under hengende kabler, trær, osv. Ikke plasser produktet nær et tak eller lignende, der det kan falle is eller renne is, snø eller vann ned på produktet.
- Kontroller at samtlige deler på listen er på plass.
- Bruk vernebriller og vernehansker ved montering og demontering.
- Plasser produktet på et jevnt underlag.
- Produktet må alltid forankres. Ikke monter duken før produktet er riktig forankret i underlaget. Det er brukerens ansvar å sørge for at produktet er korrekt forankret. Skader som forårsakes av sviktende forankring dekkes ikke av garantien.
- Ikke kjør forbrenningsmotorer i, eller i nærheten av teltet. Ikke håndter maling, løsemidler eller liknende inne i teltet.
- Unngå å røyke, lage mat, håndtere brensel eller bruke åpen ild i, eller i nærheten av teltet.
- Hold duken fri for snø, is og avfall. Snø eller is kan gjøre at teltet raser. Børst bort snø og is ovenfra og nedover. Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som forårsakes av snø, is eller avfall.
- Ikke forsøk å slå av snø, is eller avfall innenfra teltet – det innebærer en risiko for dødsulykker, personskader og/eller materielle skader.
- Kontroller gjeldende regler før montering.


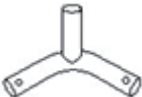
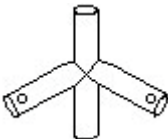

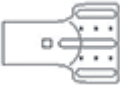



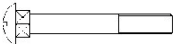




Vedlikehold og rengjøring

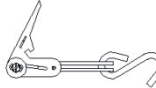



- Kontroller regelmessig at duk og bånd er riktig strammet og at alle rammekomponentene er riktig montert. Stram båndene, om nødvendig. Gjennomfør en kontroll 2–3 i løpet av den første uken, og deretter hver uke i løpet av den første måneden. Deretter utføres kontroll hver måned.
- Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller blekemiddel. Det kan skade duken. Rengjør med varmt vann og et mildt rengjøringsmiddel. La duken tørke før oppbevaring.
- Ikke bruk produktet under forhold det ikke er tiltenkt (ekstreme temperaturer, sterk vind, kraftig regn eller lignende).

DELER

Kontroller at følgende deler er med, og at de er uskadede.

| Pos. | Betegnelse | Bilde | Antall |
|------|--------------------------------|---|--------|
| 1 | Støtte med strammer |  | 6 |
| 2 | Støtte med hanetilkobling |  | 4 |
| 3 | Hjørnefotstykke |  | 4 |
| 4 | Stang med hanetilkobling |  | 8 |
| 5 | Stang med sperre |  | 6 |
| 6 | Takstang |  | 6 |
| 7 | Stang med hanetilkobling |  | 4 |
| 8 | Stang med hull |  | 4 |
| 9 | 3-veis koblingsstykke, venstre |  | 2 |
| 10 | 3-veis koblingsstykke, høyre |  | 2 |

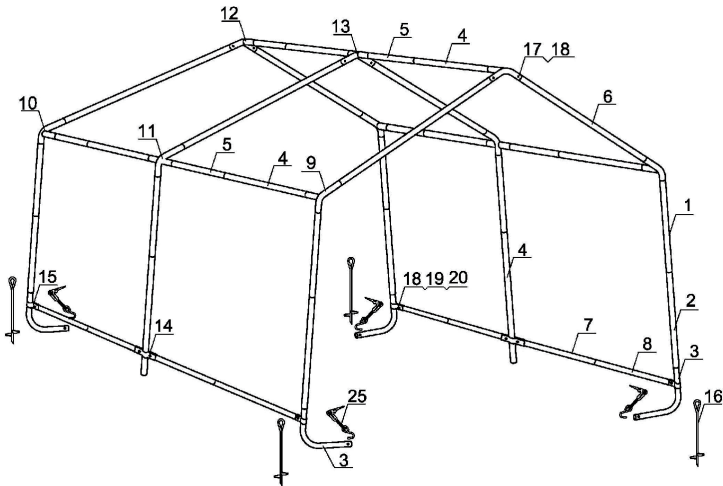
| | | | |
|----|----------------------------------|---|----|
| 11 | 4-veis koblingsstykke |  | 2 |
| 12 | 3-veis koblingsstykke, tak |  | 2 |
| 13 | 4-vägs kopplingsstycke, tak |  | 1 |
| 14 | 4-veis stagklemme |  | 4 |
| 15 | 3-veis stagklemme |  | 8 |
| 16 | Skrueanker 38 cm |  | 4 |
| 17 | Skrue M6 x 50 |  | 6 |
| 18 | Mutter M6 |  | 14 |
| 19 | Skrue M6 x 45 |  | 8 |
| 20 | Skive M6 |  | 8 |
| 21 | Duk |  | 1 |
| 22 | Endeveggduk med dør med glidelås |  | 1 |
| 23 | Endeveggduk bak |  | 1 |

| | | | |
|----|----------------|---|---|
| 24 | Sperrehake |  | 8 |
| 25 | Vaier 30 cm |  | 4 |
| 26 | Vaierlås |  | 4 |
| # | Bruksanvisning |  | 1 |

MONTERING

Egnet utstyr ved montering/demontering:

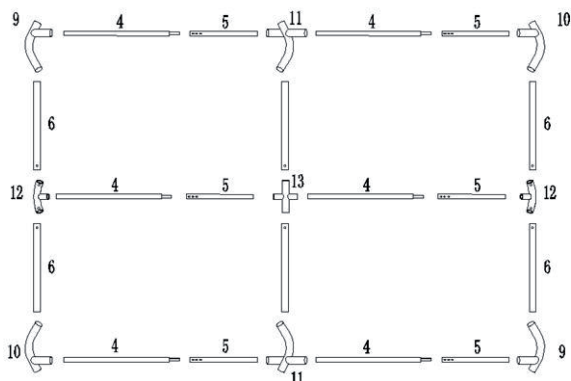
- Vernebriller og vernehansker.
- 6 mm kombinasjonsnøkkel eller skiftenøkkel
- Gummiklubbe
- Trappstige eller lignende
- Hammer til å drive inn skruer



Figuren viser rammen når trinn 1–4 er utført.

TRINN 1. FORBERED TAKSTANGEN

Forbered monteringen av takstangen ved å plassere takkomponentene ut på bakken i henhold til figuren nedenfor.



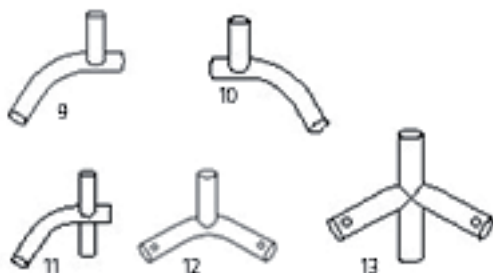
TIPS!

- Stangen (5) har en sperre i den ene enden. Før enden med sperren på hanetilkoblingen på stangen (4).
- Stangen (6) har et hull i den ene enden. Disse hullene skal være vendt mot midten på rammen eller takmønnet.
- Koblingsstykkene har plasthetter til beskyttelse mot forurensning, som kan forårsake korrosjon. La plasthettene sitte på til det er tid til å montere koblingsstykkene.

Observer at det finnes fem ulike typer koblingsstykker - se nedenfor.

OBS!

1. Ved montering skal stagfestet være nedenfor kroken.
2. Koblingsstykke (9), (10) og (11) er for veggmontering og har mindre bøyingsradius.
3. Koblingsstykke (12) og (13) er til takmontering og har større bøyingsradius.



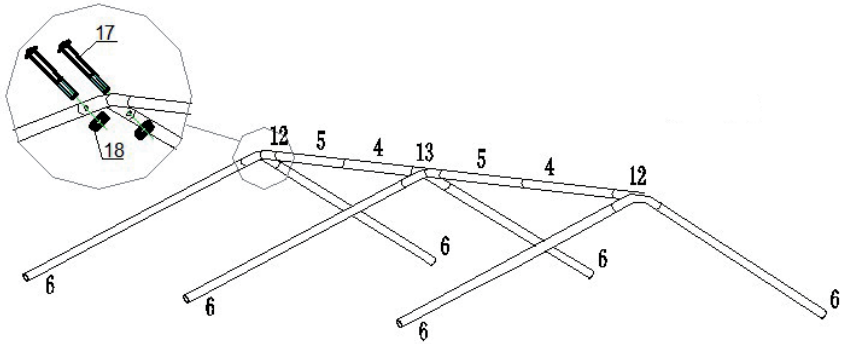


Fig. D

TRINN 2. MONTERE TAKET

Monter alle takdelene i henhold til fig. D. Bruk skruer (17) og muttere (18). Sett inn skruene i hullene utenfra og inn, slik at mutterne plasseres på innsiden av teltet.

TIPS! Bank litt på skruene med en hammer for å drive dem inn litt i hullene. Dra til nyloc-mutterne så stramt at skruhodene helt inn i forsenkningene. Om skruhodene stikker ut, kan de skade duken.

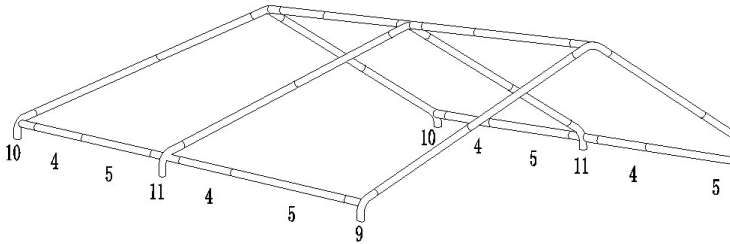


Fig. E

TRINN 3. MONTERE TAKKANTENE (FIG. E)

Bank forsiktig på komponentene med en gummklubbe for å kontrollere at de er riktig sammensatt.

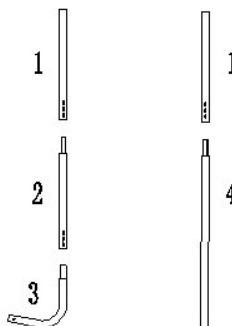


Fig. F

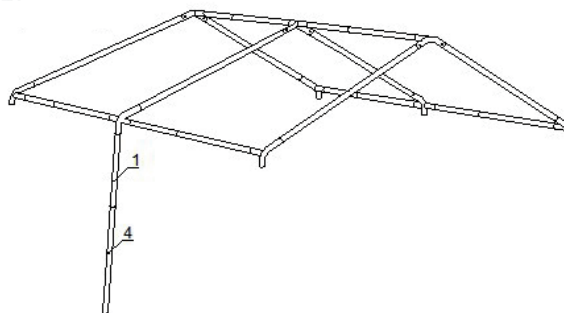


Fig. G

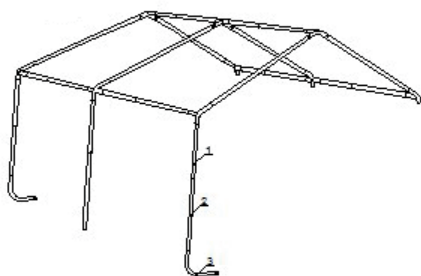


Fig. H



Fig. I

TRINN 4. MONTERE STØTTENE

a. Det er 4 stk. hjørnestøtter og 2 stk. mittstøtter (fig. F). Hjørnestøttene består av delene (1), (2) og (3). Midtstøttene består av delene (1) og (4).

TIPS! Sperren på del (1) og (2) skal være vendt nedover for riktig sammenføring med neste del.

b. Monter først midtstøtten på den ene siden (fig. G). En person løfter den ene stangen av takstangen mens en annen person fører midtstøtten inn i festet. Monter hjørnestøttene (fig. H).

c. Gjenta på den andre siden (fig. I).

OBS! Ingen skruer anvendes til montering av støttene ved takstangen.

TRINN 5. MONTER DUKEN PÅ FREMRE OG BAKRE ENDEVEGGER

Plasser duken med glidelåsdøren på ønsket endevegg. Glidelåsen skal være lukket ved montering. Duken til bakveggen har ikke noen dør. Dukens utside er farget, og innsiden er hvit. Dukene monteres på samme måten.

a) Finn båndet langs kanten av duken for den fremre endeveggen. Båndet er synlig i høyde med stengene og hjørnefotstykkene. Endene på båndet stikker ut ved hjørnefotstykkene. Plasser den hvite siden av duken mot stangen og knyt faste båndendene ved hjørnestøttene.

b) Bank løs staget (4) med en gummiklubbe fra koblingsstykket (9) eller (10) mellom støtten og takstangen.

c) Plasser båndet mellom stangen (4) og koblingsstykket og før stangen (4) i koblingsstykket igjen.



d) Gjenta for den andre siden.

e) Stå på en pall eller lignende og bank løs stangen (4) med en gummiklubbe fra koblingsstykket (12). Plasser båndet mellom stangen (4) og koblingsstykket og før stangen inn i koblingsstykket igjen.



f) Løsne ett av båndene fra det ene hjørnefotstykket og tre det inn i strammeren (24). Før spaken på strammeren frem og tilbake noen ganger for å dra inn båndet. Sett fast strammerens S-krok i hjørnefotstykket og før spaken til spenneren frem og tilbake for å stramme båndet.



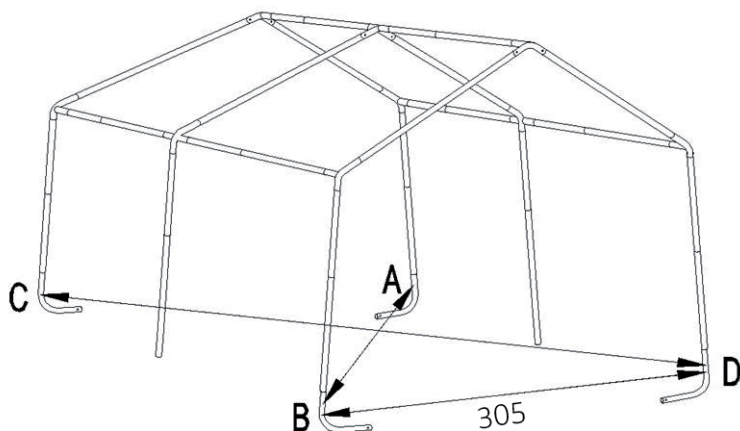
g) Gjenta med båndet på den andre siden.

- h) En person må stå på en pall eller lignende ved takets høyeste punkt, mens en annen person strammer båndet ved hjørnefotstykkene.
- i) Personen ved det høyeste punktet til taket må kontrollere at duk og bånd er riktig plassert over stagene og rundt kanten på endeveggen.
- j) Kontroller at døren forblir i rett vinkel når båndene strammes, og at døren går hele veien ned til bakken.

IKKE TREKK TIL FOR HARDT.

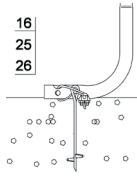
TRINN 6. RETT OPP OG FORANKRE RAMMEN

- a) Kontroller at rammen står på ønsket plass.
- b) Kontroller at avstanden mellom veggene er 305 cm ved begge endevegger og på midten.



- c) Mål stangens diagonaler (A til B og C til D i fig.). Når begge diagonaler er like lange, er hjørnene til rammen rettvinklede. Hvis diagonalene ikke er like lange, bank med gummiklubben på hjørnestøtten i enden av den lengste diagonalen slik at den beveger seg mot hjørnestøtten i den andre enden av diagonalen. Gjenta til diagonalene er like lange.
- d) Kontroller en gang til at bredden er 305 cm ved begge endeveggene og på midten
- e) Forankre hjørnefotstykkene med skruankeret, vaier og vaierlås ved å skru ned skuankrene i bakken inne i teltet.

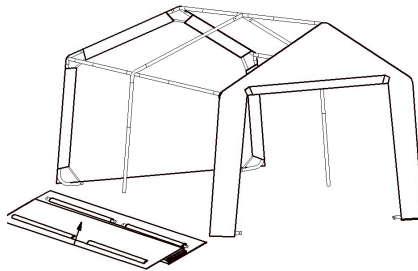
- f) Sikre med vaieren (25) og vaierlåsen (26).



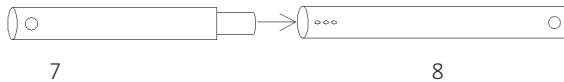
TRINN 7. MONTER DE NEDRE STENGENE OG DUKEN

Duken er utstyrt med tunneler for stengene langs veggen nede på hver side. Den hvite siden skal vende innover.

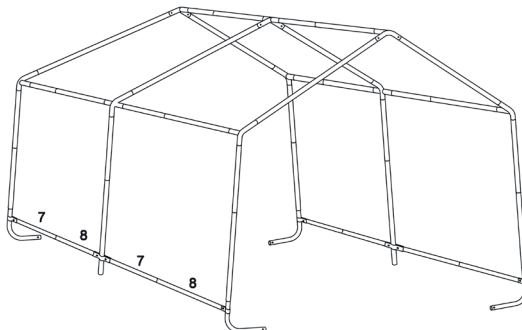
- a) Legg ut duken med stangtunnelen langs rammeveggen og den hvite siden opp.



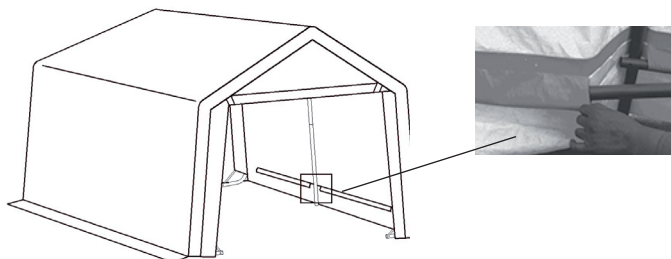
- b) Monter stengene (7) og (8) til 4 stk. par (2 stk. par på hver side)



Figuren nedenfor viser stangens plassering når de monteres med duken.

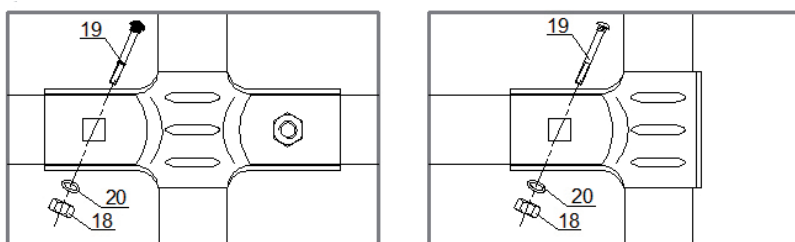


- c) Før inn ett stagpar i hver av tunnelene på den ene siden av duken (se bildet nedenfor).



- d) Monter stagklemmene (14) til midtstøttene og stagklemmene (15) for hjørnestøttene i henhold til figurene nedenfor. Plasser stangen 25 cm over bakken og dra skruene løst til. Bank forsiktig skruene inn i hullene med en hammer før nyloc-mutterne dras til.

OBS! Mutterne skal plasseres på innsiden av teltet.



- e) Når stagklemmene og de nedre stengene monteres på den ene siden, dra duken over stangen og ned på den andre siden.

TIPS! Kontroller visuelt at alle deler av rammen er riktig montert før duken monteres. Hvis stenger deler seg når duken til endeveggene monteres, kan de gjøre det umulig å montere duken riktig.

- f) To personer, som står ca. 1/3 av avstanden inn fra hver av endeveggene, trengs for å dra duken over rammen. Bruk paller eller lignende for å rekke opp for å få dradd duken over takmønet.
- g) Plasser duken slik at den stikker ut like mye over fremre og bakre endevegg. Gjenta trinn b), c) og d) for å montere de nedre stengene på den andre siden der duken henger løst.
- h) Kontroller at de nedre stengene sitter på omtrentlig samme høyde på begge sider. Hold duken strekt og skru fast stagklemmene. **OBS!** Trykk stengene nedover for å strekke duken før skruene strammes helt.

Når alle stenger er låst, bruk strammeren for å stramme alle båndene for dukene på endeveggene.

OBS! Ikke dra for hardt, det kan skade bånd og/eller festepunkter. Ikke trekk til for hardt.



Produktet er dermed klart for bruk.

OBS! Kontroller regelmessig at duk og bånd er riktig strammet og at alle rammekomponentene er riktig montert. Stram båndene, om nødvendig. Gjennomfør en kontroll 2–3 i løpet av den første uken, og deretter hver uke i løpet av den første måneden. Deretter utføres kontroll hver måned.

DEMONTERING

For å demontere teltet, trykk inn den fjærbelastede armen på hver av strammerene slik at båndene frigjøres.



Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.no

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem montażu przeczytaj dokładnie niniejszą instrukcję użytkowania!

Zachowaj ją w celu użycia w przyszłości.



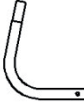





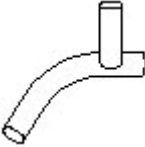
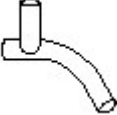
- Nie przeprowadzaj montażu ani demontażu podczas silnego wiatru. Zalecamy zdjęcie poszycia, jeżeli prognozowane są silne wiatry.
- Poszycie wykonano z trójwarstwowego polietylenu. W namiocie lub w jego pobliżu nie używaj otwartego ognia i innych źródeł ciepła. Przy zetknięciu ze źródłem zapłonu poszycie może się zapalić. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez otwarty ogień i inne źródła ciepła.
- Produkt jest konstrukcją o charakterze tymczasowym i nie powinien być użytkowany na stałe.
- Starannie wybierz miejsce. Nie umieszczaj produktu pod wiszącymi przewodami, drzewami itp. Nie umieszczaj produktu w pobliżu dachów, okapów itp., z których na produkt mógłby spaść lód, śnieg lub spływać woda.
- Upewnij się, że w zestawie znajdują się wszystkie elementy wymienione na liście.
- Podczas montażu i demontażu noś okulary ochronne i rękawice ochronne.
- Umieść produkt na równym podłożu.
- Zawsze zakotwiczaj produkt. Nie zakładaj poszycia przed prawidłowym zakotwiczeniem produktu w podłożu. Do użytkownika należy dopilnowanie, aby produkt był prawidłowo zakotwiczony. Uszkodzenia powstałe na skutek nieprawidłowego zakotwiczenia nie są objęte gwarancją producenta.
- Nie uruchamiaj silników spalinowych w namiocie lub jego pobliżu. Wewnątrz namiotu nie korzystaj z farb, rozpuszczalników ani podobnych substancji.
- Unikaj palenia, przygotowywania jedzenia, postugiwania się paliwem lub korzystania z otwartego ognia wewnątrz lub w pobliżu namiotu.
- Poszycie powinno być wolne od śniegu, lodu i śmieci. Śnieg lub lód mogą spowodować zawalenie się namiotu. Zmiataj śnieg i lód z namiotu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez śnieg, lód lub śmieci.
- Nigdy nie próbuj usunąć śniegu, lodu lub śmieci od środka namiotu – ryzyko śmiertelnego wypadku, poważnego zranienia i/lub uszkodzenia mienia.
- Przed rozpoczęciem montażu zapoznaj się z obowiązującymi zasadami.


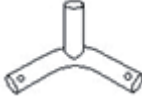
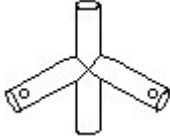

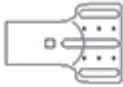



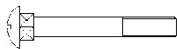




Konserwacja i czyszczenie

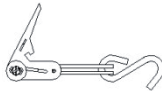



- Sprawdzaj regularnie, czy poszycie i taśmy są prawidłowo naciągnięte, a wszystkie elementy ramy właściwie zmontowane. W razie potrzeby naciągnij taśmy. Przeprowadź kontrolę 2–3 razy w pierwszym tygodniu, a potem rób to co tydzień przez pierwszy miesiąc. Następne kontrole przeprowadzaj raz w miesiącu.
- Nie używaj silnych środków czyszczących i wybielających, mogą one uszkodzić poszycie. Czyść za pomocą wodnego roztworu łagodnego środka czyszczącego. Pozostaw poszycie do wyschnięcia przed rozpoczęciem przechowywania.
- Nie użytkuj produktu w warunkach, do jakich nie jest on przystosowany (ekstremalne temperatury, silny wiatr, ulewne opady deszczu itp.)

CZĘŚCI

Sprawdź, czy zestaw zawiera wszystkie części i czy nie są one uszkodzone.

| Lp. | Nazwa | Rysunek | Ilość |
|-----|---------------------------------|---|-------|
| 1 | Podpora z blokadą |  | 6 |
| 2 | Podpora z elementem łączeniowym |  | 4 |
| 3 | Podstawa narożna |  | 4 |
| 4 | Rurka z elementem łączeniowym |  | 8 |
| 5 | Rurka z blokadą |  | 6 |
| 6 | Rurka dachowa |  | 6 |
| 7 | Rurka z elementem łączeniowym |  | 4 |
| 8 | Rurka z otworami |  | 4 |
| 9 | Złączka trójstronna, lewa |  | 2 |
| 10 | Złączka trójstronna, prawa |  | 2 |

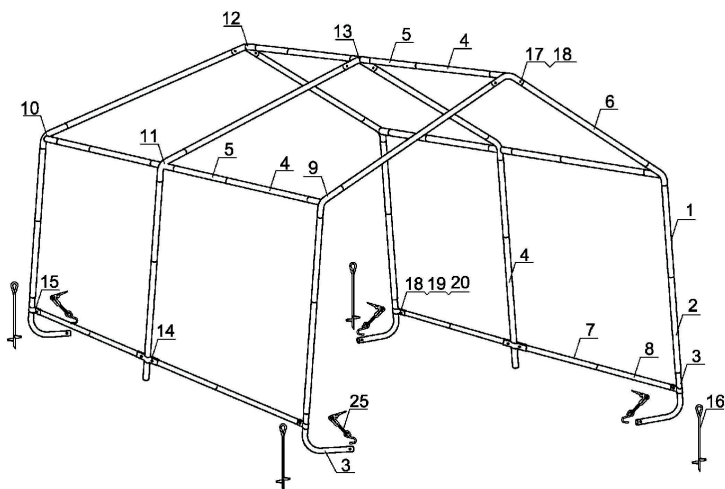
| | | | |
|----|--------------------------------------|---|----|
| 11 | Złączka czterostronna |  | 2 |
| 12 | Złączka trójstronna, dach |  | 2 |
| 13 | Złączka czterostronna, dach |  | 1 |
| 14 | Zacisk rurki czterostronny |  | 4 |
| 15 | Zacisk rurki trójstronny |  | 8 |
| 16 | Wkręty kotwiące 38 cm |  | 4 |
| 17 | Śruba M6 x 50 |  | 6 |
| 18 | Nakrętka M6 |  | 14 |
| 19 | Śruba M6 x 45 |  | 8 |
| 20 | Podkładka M6 |  | 8 |
| 21 | Poszycie |  | 1 |
| 22 | Poszycie ściany szczytowej z zamkiem |  | 1 |
| 23 | Poszycie tylnej ściany szczytowej |  | 1 |

| | | | |
|----|------------------------|---|---|
| 24 | Zapadka |  | 8 |
| 25 | Linka 30 cm |  | 4 |
| 26 | Zapięcie linkowe |  | 4 |
| # | Instrukcja użytkowania |  | 1 |

MONTAŻ

Sprzęt przydatny podczas montażu/demontażu:

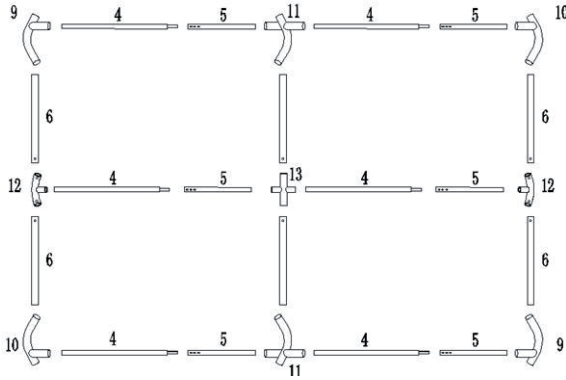
- Okulary i rękawice ochronne
- Klucz płaski 6 mm lub klucz nastawny
- Młotek gumowy
- Drabina lub podobny sprzęt
- Młotek do wprowadzenia śrub



Rysunek pokazuje ramę po wykonaniu kroków 1-4.

KROK 1. PRZYGOTUJ RAMĘ DACHU

Przygotuj ramę dachową do montażu, układając elementy dachu na podłożu zgodnie z poniższym rysunkiem.

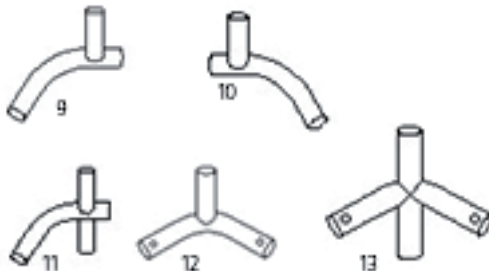


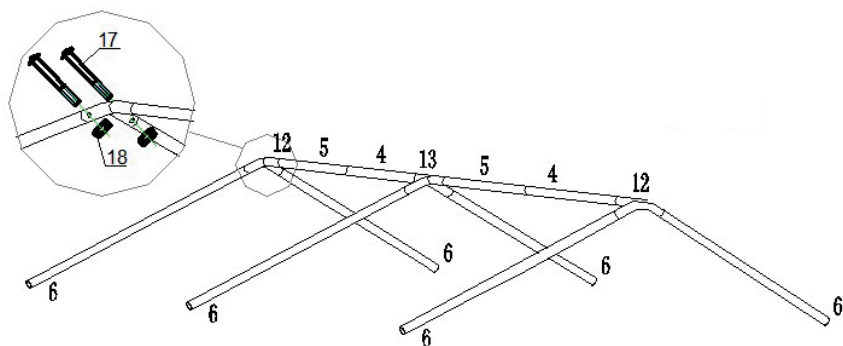
WSKAZÓWKA!

- Rurka (5) posiada na jednym z końców blokadę. Włóż końcówkę z blokadą w element łączeniowy rurki (4).
- Rurka (6) z jednej strony ma otwory. Otwory te powinny być skierowane w stronę środka ramy lub kalenicy.
- Złączki są wyposażone w plastikowe nakładki chroniące je przed zanieczyszczeniami mogącymi spowodować korozję. Pozostaw nakładki na miejscu do momentu rozpoczęcia montażu.

Zwróć uwagę, że jest pięć różnych rodzajów złąček - patrz poniżej.
UWAGA!

1. Podczas montażu mocowanie rurki powinno znajdować się poniżej zagięcia.
2. Złączki (9), (10) i (11) są przeznaczone do montażu ścian i mają mniejszy promień zagięcia.
3. Złączki (12) i (13) są przeznaczone do montażu dachu i mają większy promień zagięcia.



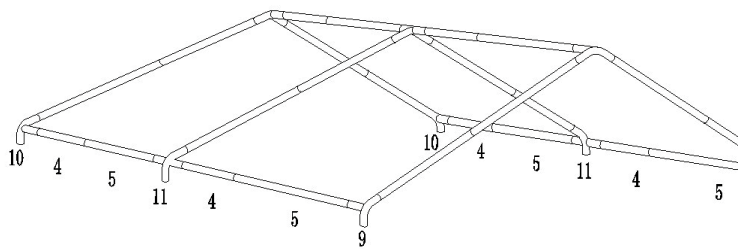


Rys. D

KROK 2. ZAMONTUJ DACH

Zmontuj wszystkie części dachu zgodnie z rys. D. Użyj śrub (17) i nakrętek (18). Umieść śruby w otworach od zewnętrznej strony, aby nakrętki znalazły się po stronie wewnętrznej namiotu.

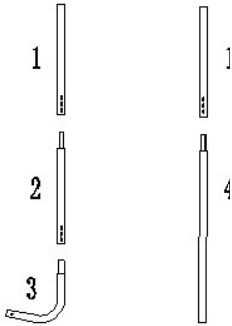
WSKAZÓWKA! Lekko postukaj młotkiem w śruby, aby wprowadzić je w otwory. Dokręć nakrętki nyloc na tyle mocno, aby główki śrub całkowicie weszły w zagłębienia. Wystające główki śrub mogą spowodować uszkodzenie poszycia.



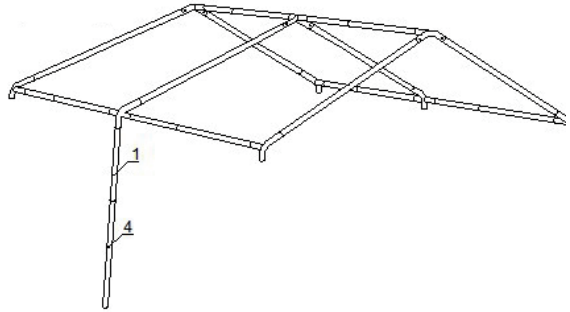
Rys. E

KROK 3. ZMONTUJ KRAWĘDZIE DACHU (RYS. E)

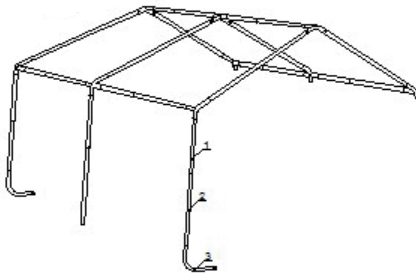
Postukaj w elementy ostrożnie gumowym młotkiem, aby upewnić się, że zostały prawidłowo połączone.



Rys. F



Rys. G



Rys. H



Rys. I

KROK 4. ZMONTUJ PODPORY

a. W zestawie znajdują się 4 podpory narożne i 2 podpory środkowe (rys. F). Podpory narożne składają się z części (1), (2) i (3). Podpory środkowe składają się z części (1) i (4).

WSKAZÓWKA! Blokady na części (1) i (2) muszą być skierowane w dół, aby zapewnić prawidłowe połączenie z kolejnym elementem.

b. Najpierw zamontuj podporę środkową z jednej strony (rys. G). Jedna osoba podnosi brzeg ramy dachu, podczas gdy druga osoba wsuwa podporę środkową w mocowanie. Zamontuj podpory narożne (rys. H).

c. Powtórz czynności dla drugiej strony (rys. I).

UWAGA! Do montażu podpór ramy dachowej nie stosuje się żadnych śrub.

KROK 5. ZAŁÓŻ POSZYCIE NA PRZEDNIEJ I TYLNEJ ŚCIANIE SZCZYTOWEJ

Umieść poszycie z drzwiami rozpinanymi na wybranej ścianie szczytowej. Podczas montażu drzwi powinny być napięte. Poszycie tylnej ściany szczytowej nie posiada drzwi. Zewnętrzna strona poszycia jest zabarwiona, a wewnętrzna – biała. Poszycia montuje się w taki sam sposób.

a) Odszukaj taśmę umieszczoną wzdłuż krawędzi poszycia przedniej ściany szczytowej. Taśma jest widoczna na wysokości rurki i przy podstawach narożnych. Końce taśmy wystają przy podstawach narożnych. Umieść poszycie białą stroną do ramy i zawiąż końce taśm przy podporach narożnych.

b) Stukając młotkiem gumowym, odłącz rurkę (4) od złączki (9) lub (10) między podporą a ramą dachu.

c) Umieść taśmę między rurką (4) a złączką. Ponownie wprowadź rurkę (4) do złączki.



d) Powtórz czynność z drugiej strony.

e) Stań na stołku lub podobnym sprzęcie i, stukając młotkiem gumowym, odłącz rurkę (4) od złączki (12). Umieść taśmę między rurką (4) a złączką i ponownie wprowadź rurkę do złączki.



f) Odwiąż taśmę z jednej z podstaw narożnych i wsuń do zacisku (24). Kilkakrotnie przesuń w przód i w tył, aby naciągnąć taśmę. Zaczep hak S zacisku o podstawę narożną i kilkakrotnie przesuń zacisk w przód i w tył, aby naciągnąć taśmę.



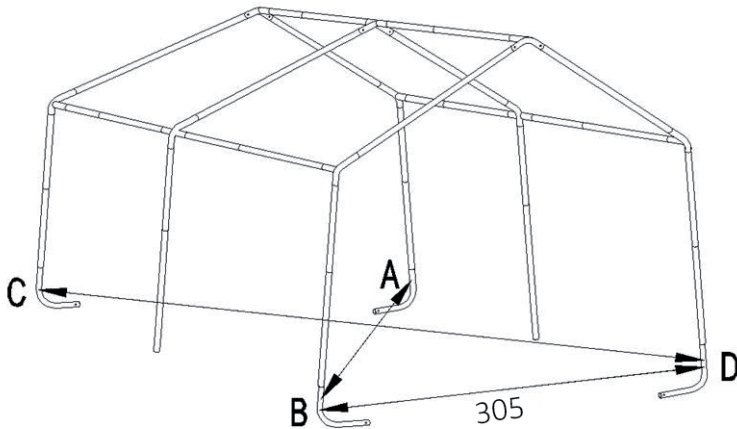
g) Powtórz czynność dla taśmy po drugiej stronie.

- h) Podczas gdy jedna osoba naciąga taśmę przy podstawach narożnych, druga osoba powinna stać na stołku przy najwyższym punkcie dachu.
- i) Osoba stojąca przy najwyższym punkcie dachu sprawdza, czy poszycie i taśma są prawidłowo ułożone na rurkach i wokół krawędzi ściany szczytowej.
- j) Po naciągnięciu taśmy sprawdź, czy drzwi zachowują kąty proste i czy w każdym miejscu dochodzą do ziemi.

NIE DOCIĄGAJ ZBYT MOCNO.

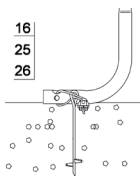
KROK 6. WYRÓWNAJ I ZAKOTWICZ RAMĘ

- a) Sprawdź, czy rama stoi na właściwym miejscu.
- b) Sprawdź, czy odstęp między ścianami wynosi 305 cm – na obydwu ścianach szczytowych i na środku.



- c) Zmierz przekątne ramy (A do B i C do D na rys.). Kiedy obie przekątne są tej samej długości, oznacza to, że narożniki ramy mają kąt prosty. Jeżeli przekątne różnią się długością, postukaj młotkiem gumowym w podporę narożną na końcu dłuższej przekątnej, tak aby przemieściła się w kierunku podpory narożnej na drugim końcu przekątnej. Powtarzaj czynność, aż długość obu przekątnych będzie taka sama.
- d) Sprawdź jeszcze raz, czy szerokość wynosi 305 cm przy ścianach szczytowych i na środku.
- e) Zakotwicz podstawy narożne za pomocą wkrętów kotwiących, linek i zapieć linkowych, wkręcając wkręty kotwiące w podłoże wewnątrz namiotu.

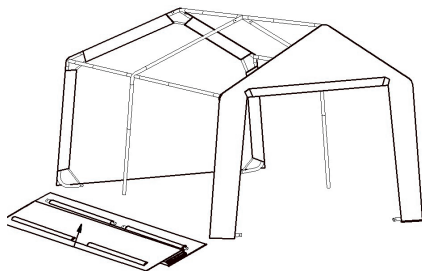
- f) Zabezpiecz linką (25) i zapięciem linkowym (26).



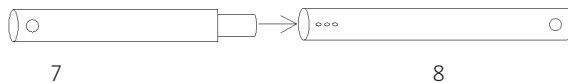
KROK 7. ZAMONTUJ DOLNE RURKI I POSZYCIE

Poszycie wzdłuż ściany po każdej stronie posiada tunele na rurki. Poszycie powinno być skierowane białą stroną do wnętrza.

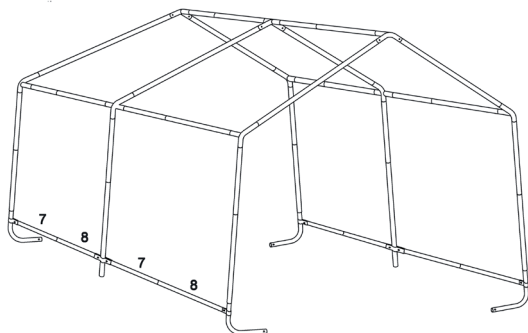
- a) Połóż poszycie z tunelami wzdłuż ścian ramy, białą stroną do góry.



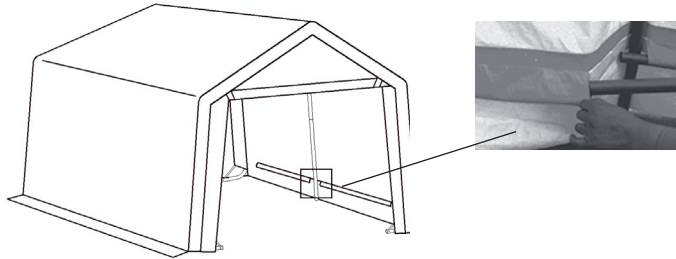
- b) Zmontuj rurki (7) i (8) w 4 pary (2 pary na każdą stronę)



Na poniższym rysunku przedstawiono rozmieszczenie rurek w poszyciu.

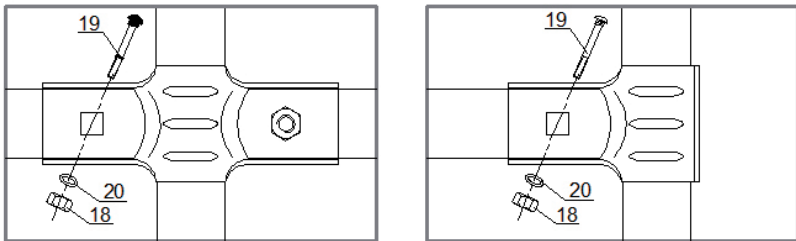


- c) Wsuń po jednej parze rurek do każdego z tuneli w poszyciu (patrz rysunek poniżej).



- d) Zgodnie z poniższym rysunkiem zamocuj zaciski rurek (14) do podpór środkowych i zaciski rurek (15) do podpór narożnych. Umieść rurkę 25 cm nad podłożem i lekko przykręć śruby. Przed dokręceniem nakrętek nyloc, ostrożnie wbij młotkiem śruby w otwory.

UWAGA! Nakrętki powinny znajdować się po wewnętrznej stronie namiotu.



- e) Po zmontowaniu zacisków rurek i dolnych rurek po jednej stronie, przeciągnij poszycie przez ramę na drugą stronę.

WSKAZÓWKA! Przed zamocowaniem poszycia sprawdź wzrokowo, czy wszystkie elementy ramy są zamontowane prawidłowo. Rozłączenie się rurek po zamocowaniu poszycia ścian szczytowych może uniemożliwić prawidłowe założenie poszycia dachowego.

- f) Do przeciągnięcia poszycia przez ramę potrzebne są dwie osoby, stojące w ok. 1/3 odległości od każdej ze ścian szczytowych. Aby dosięgnąć poszycia podczas przeciągania go przez kalenicę, skorzystaj ze stołka lub drabiny.
- g) Umieść poszycie tak, aby jednakowo wystawało nad górną i tylną ścianą szczytową. Powtórz kroki b), c) i d) w celu zamocowania dolnych rurek po tej stronie, gdzie poszycie luźno zwisa.
- h) Sprawdź, czy dolne rurki znajdują się mniej więcej na takiej samej wysokości po obu stronach. Naciągnij poszycie i przykręć zaciski rurek. **UWAGA!** Przed ostatecznym dokręceniem śrub naciśnij rurki ku dołowi w celu naciągnięcia poszycia.

Po dokręceniu wszystkich rurek, w celu naciągnięcia taśm na poszyciu ścian szczytowych skorzystaj z zacisków.

UWAGA! Nie naciągaj zbyt mocno, aby nie uszkodzić taśm i/lub punktów mocowania. Nie dociągaj zbyt mocno.



Produkt jest teraz gotowy do użytkowania.

UWAGA! Sprawdzaj regularnie, czy poszycie i taśmy są prawidłowo naciągnięte, a wszystkie elementy ramy właściwie zamontowane. W razie potrzeby naciągnij taśmy. Przeprowadź kontrolę 2–3 razy w pierwszym tygodniu, a potem rób to co tydzień przez pierwszy miesiąc. Następne kontrole przeprowadzaj raz w miesiącu.

DEMONTAŻ

W celu przeprowadzenia demontażu poluzuj taśmę, naciskając zaopatrzone w sprężynę ramię na każdym zacisku.



Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA

www.jula.pl

SAFETY INFORMATION

Read the user instructions carefully before assembly!

Please retain for any future use.



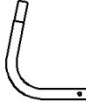

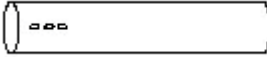



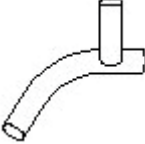

- Do not assemble or dismantle the product in strong winds. We recommend that the canvas is removed if the weather forecast indicates strong winds.
- The canvas is made from 3-ply polyethylene. Do not use open flame or other heat sources in or near the tent. The canvas may set alight if in contact with a source of ignition. The manufacturer takes no responsibility for damage or injury caused by open flames or other heat sources.
- The product is a temporary structure and should not be used as a permanent structure.
- Choose a site for the tent carefully. Do not place the product underneath overhead lines, trees, etc. Do not place the product near roofs or similar structures, as ice, snow or water may fall or run down onto the product.
- Check the parts list to ensure nothing is missing.
- Wear eye protection and protective gloves during assembly and dismantling.
- Place the product on a flat surface.
- Always anchor the product securely. Do not fit the canvas until the product is correctly anchored at the base. It is the user's responsibility to ensure that the product is correctly anchored. Damage or injury caused by incorrect anchoring is not covered by the guarantee.
- Do not run combustion engines in or near the tent. Do not handle paint, solvents or similar substances inside the tent.
- Avoid smoking, food preparation, handling fuel or using open flames in or near the tent.
- Keep the canvas free from snow, ice and debris. Snow or ice may make the tent collapse. Clear away snow and ice from the top downwards. The manufacturer takes no responsibility for damage or injury caused by snow, ice or debris.
- Never attempt to dislodge snow, ice or debris whilst inside the tent – risk of death, serious personal injury and/or damage to property.
- Check any applicable local regulations before assembly.


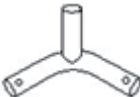
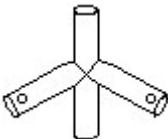

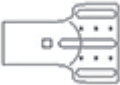



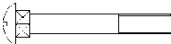




Maintenance and cleaning

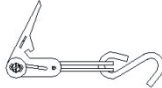



- Check regularly that the canvas and straps were tightened correctly and that all the frame components were fitted correctly. Tighten the straps if needed. Check 2 or 3 times in the first week and then once per week in the first month. Thereafter, check once a month.
- Do not use strong cleaning materials or bleach, as these can damage the canvas. Clean using warm water and a mild cleaner. Allow the canvas to dry before storing.
- Do not use the product in conditions it is not intended for (extreme temperature, strong winds, heavy rain or similar).

PARTS

Make sure that the following parts are not missing or damaged.

| Pos. | Name | Illustration | Qty. |
|------|------------------------------|---|------|
| 1 | Support with blocker |  | 6 |
| 2 | Support with male connector |  | 4 |
| 3 | Corner foot piece |  | 4 |
| 4 | Stay with male connector |  | 8 |
| 5 | Stay with blocker |  | 6 |
| 6 | Roof stay |  | 6 |
| 7 | Stay with male connector |  | 4 |
| 8 | Stay with holes |  | 4 |
| 9 | 3-way connector piece, left |  | 2 |
| 10 | 3-way connector piece, right |  | 2 |

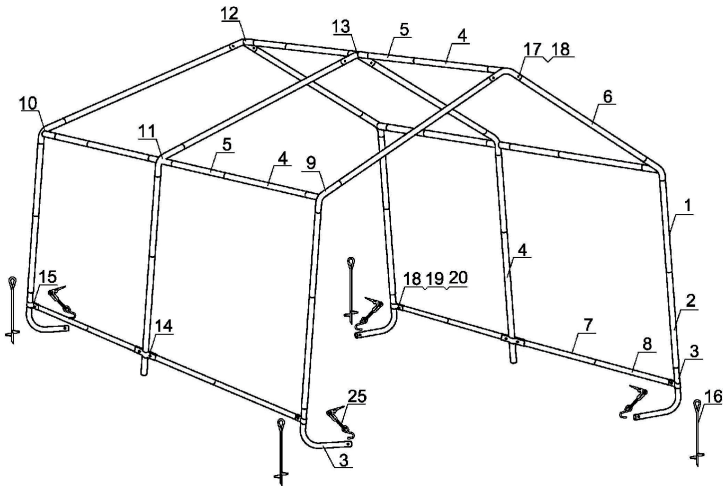
| | | | |
|----|-------------------------------|---|----|
| 11 | 4-way connector piece |  | 2 |
| 12 | 3-way connector piece, roof |  | 2 |
| 13 | 4-way connector piece, roof |  | 1 |
| 14 | 4-way stay clamp |  | 4 |
| 15 | 3-way stay clamp |  | 8 |
| 16 | Screw anchor, 38 cm |  | 4 |
| 17 | Screw M6 x 50 |  | 6 |
| 18 | Nut M6 |  | 14 |
| 19 | Screw M6 x 45 |  | 8 |
| 20 | Washer M6 |  | 8 |
| 21 | Canvas |  | 1 |
| 22 | End wall canvas with zip door |  | 1 |
| 23 | Rear end wall canvas |  | 1 |

| | | | |
|----|-------------------|---|---|
| 24 | Ratchet |  | 8 |
| 25 | Wire, 30 cm |  | 4 |
| 26 | Wire lock |  | 4 |
| # | User instructions |  | 1 |

ASSEMBLY

Suitable equipment for assembly/dismantling:

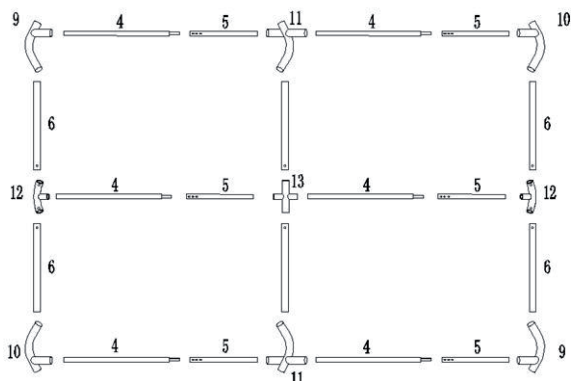
- Eye protection and protective gloves
- 6 mm spanner or wrench
- Rubber mallet
- Stepladder or similar
- Hammer to put in the screws



The image shows the frame after steps 1–4 have been carried out.

STEP 1. PREPARING THE ROOF FRAME

Prepare assembly of the roof frame by placing the roof components on the ground as shown in the image below.



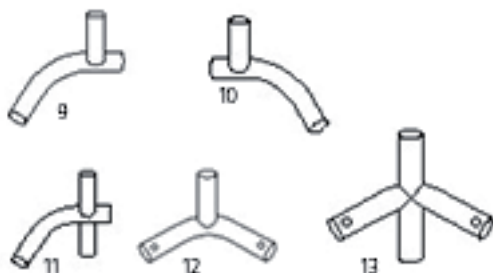
TIP:

- The stay (5) has a blocker at one end. Insert the end with the blocker onto the male connection on the stay (4).
- The stay (6) has holes at one end. These holes must be turned towards the middle of the frame or roof ridge.
- The connector pieces have plastic covers to protect against dirt, which can cause corrosion. Leave the plastic covers in place until the connector pieces are being assembled.

Note that there are five different types of connector pieces - see below.

NOTE:

1. During assembly, the strut bracket must be below the hook.
2. The connector pieces (9), (10) and (11) are designed for wall fitting and have a smaller radius of curvature.
3. The connector pieces (12) and (13) are designed for roof fitting and have a larger radius of curvature.



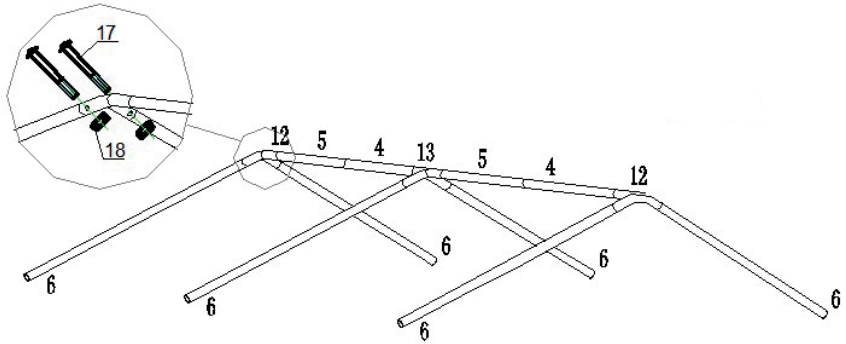


Fig. D

STEP 2. FITTING THE ROOF

Assemble all parts of the roof as per Fig. D. Use screws (17) and nuts (18). Insert the screws in the holes from the outside in, so that the nuts are on the inside of the tent.

TIP: Lightly tap the screws with a hammer to push them slightly further into the holes. Tighten the nyloc nuts to the point where the screw heads are sunk flush. If the screw heads stick out at all, they may damage the canvas.

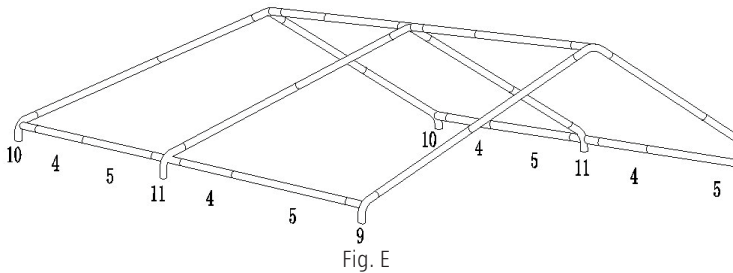


Fig. E

STEP 3. ASSEMBLING THE EDGES OF THE ROOF (FIG. E)

Gently tap on the pieces with a rubber mallet to ensure they are correctly assembled.

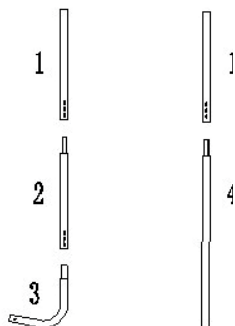


Fig. F

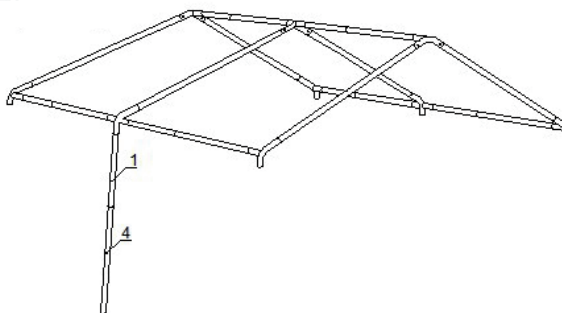


Fig. G

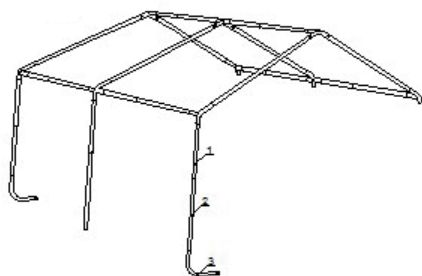


Fig. H



Fig. I

STEP 4. ASSEMBLING THE SUPPORTS.

a. There are 4 x corner supports and 2 x mid-supports (Fig. F.) The corner supports consist of parts (1), (2) and (3). The mid-supports consist of parts (1) and (4).

TIP: The blocker on part (1) and (2) should be turned downwards in order to correctly join to the next section.

b. Fit the first mid-support on one side (Fig. G). One person lifts one corner of the roof frame whilst another person inserts the mid-support in the bracket. Fit the corner supports (Fig. H).

c. Repeat on the other side (Fig. I).

NOTE: No screws are used to assemble the supports for the roof frame.

STEP 5. FITTING THE CANVAS TO THE FRONT AND REAR END WALLS

Place the canvas with the zipped door on the desired end wall. The zip should be closed for fitting. The canvas for the rear end wall has no door. The exterior side of the canvas is coloured and the interior is white. The canvases are both fitted in the same way.

- a) Locate the strap along the edge of the canvas for the front end wall. The strap is visible at the height of the stay and corner foot pieces. The ends of the strap stick out by the corner foot pieces. Position the white side of the canvas against the frame and securely tie the strap ends to each corner support.
- b) Use a rubber mallet to tap loose the stay (4) from the connector piece (9) or (10) between the support and roof frame.
- c) Place the strap between the stay (4) and connector piece. Insert the stay (4) into the connector piece again.



- d) Repeat for the other side.

- e) Stand on a stool or similar; use a rubber mallet to knock loose the stay (4) from the connector piece (12). Place the strap between the stay (4) and connector piece and insert the stay into the connector piece again.



- f) Loosen one of the straps from one corner foot piece and thread it into the tensioner (24). Ratchet the tensioner lever forwards and backwards a few times to catch hold of the strap. Hook in the tensioner's S-hook in the corner foot piece and ratchet the tensioner lever forwards and backwards to tighten the strap.



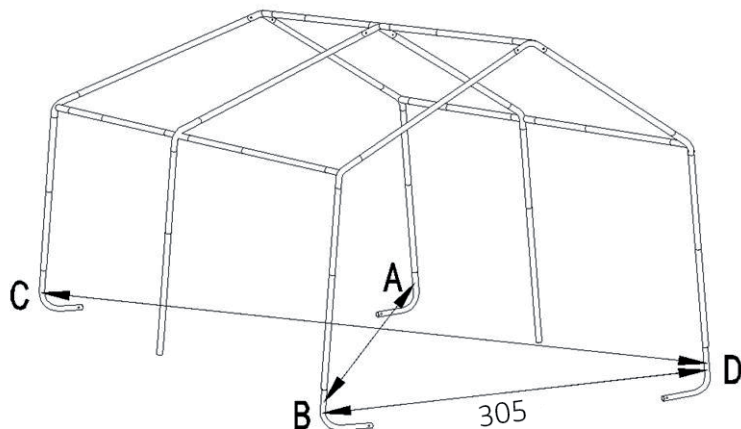
- g) Repeat for the strap on the other side.

- h) One person should stand on a stool or similar at the highest point of the roof while another person tensions the strap at the corner foot pieces.
- i) The person at the highest point checks that the canvas and strap are correctly placed above the stay and around the edge of the end wall.
- j) When the strap is tightened, make sure that the door remains at a right angle and reaches all the way to the ground.

DO NOT PULL TOO HARD.

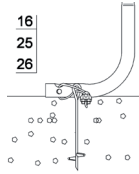
STEP 6. STRAIGHTENING UP AND ANCHORING THE FRAME

- a) Check that the frame is in the desired location.
- b) Check that the distance between the walls is 305 cm at both wall ends and in the middle.



- c) Measure the frame diagonals (A to B and C to D in the image). When both the diagonals are equal, the frames' corners are at right angles. If the diagonals are not equal lengths, use a rubber mallet to tap the corner support at the end of the longer diagonal so that it moves towards the corner support at the other end of the diagonal. Repeat until the diagonals are of equal length.
- d) Check once more that the width is 305 cm at both ends and in the middle.
- e) Anchor the corner foot pieces with the screw anchor, wire and wire lock by screwing down the screw anchors into the ground inside the tent.

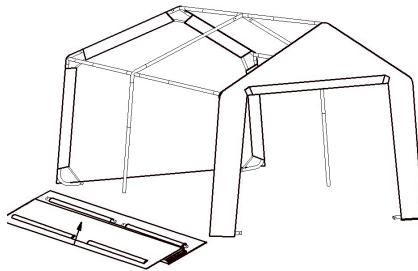
- f) Secure using wire (25) and wire lock (26).



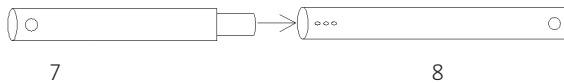
STEP 7. ASSEMBLING THE LOWER STAYS AND CANVAS

The canvas is fitted with stay tunnels top to bottom along the walls on each side. The white side should be facing inwards.

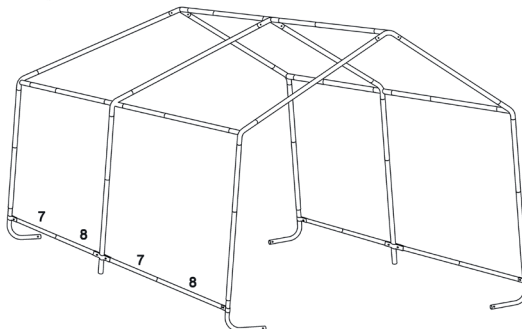
- a) Lay out the canvas with the stay tunnels along the frame wall and the white side facing upwards.



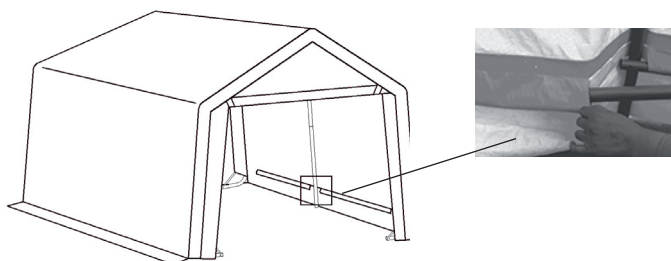
- b) Fit the stay (7) and (8) in 4 pairs (2 x pairs for each side)



The figure below shows the placement of the stays once they are inserted in the canvas.

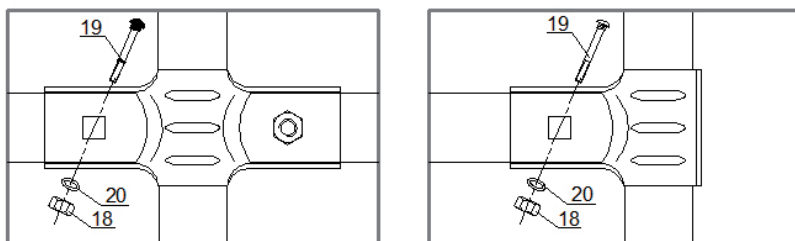


- c) Insert a pair of stays in each tunnel on one side of the canvas (see image below).



- d) Fit the stay clamps (14) for the mid-supports and stay clamps (15) for the corner supports as per the figure below. Place the stay 25 cm above the ground and tighten the screws loosely. Carefully knock the screws into the holes with a hammer before the nyloc nuts are tightened.

NOTE: The nuts should be on the inside of the tent.



- e) Once the stay clamps and the lower stay are fitted on one side, pull the canvas over the frame and down the other side.

TIP: Visually check that all parts of the frame are correctly assembled before the canvas is fitted. If a stay comes apart when the end wall canvas is fitted, this may make it impossible to correctly fit the canvas.

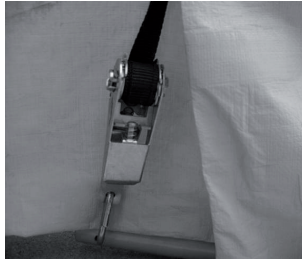
- f) Two people standing around 1/3 of the way in from each end wall are needed to pull the canvas over the frame. Use stools or similar to reach the canvas to pull it over the roof ridge.

- g) Place the canvas so that it sticks out an equal distance over the front and rear end walls. Repeat steps b), c) and d) to fit the lower stays on the side with the loose-hanging canvas.

- h) Check that the lower stays are approximately the same height on both sides. Keep the canvas taut and screw in the stay clamps to secure. **NOTE:** Press the stay downwards to tauten the canvas before the screws are fully tightened.

Once all stays are locked, use the tensioner to tauten the straps for the end wall canvases.

NOTE: Do not overtighten; this may damage the strap and/or fixing points. Do not overtighten.



The product is now ready for use.

NOTE: Check regularly that the canvas and straps were tightened correctly and that all the frame components were fitted correctly. Tighten the straps if needed. Check 2 or 3 times in the first week and then once per week in the first month. Thereafter, check once a month.

DISMANTLING

To dismantle the tent, press the spring arm on each tensioner to release the straps.



The manufacturer reserves the right to make any changes. In the event of problems, please call our service department on

+46 200 88 55 88.

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA

www.jula.se